

## Chèkòe Ngósiōng ê Chiáhmih

**8** Koanhē chèkòe ngósiōng ê chiáhmih, lán chai lán lóng ū chit hongbīn ê tìsek. Tìsek ē hō lâng kiaungō, thià<sup>n</sup>sim khiok ē chōchiū lâng. <sup>2</sup> Lâng nā kakī siū<sup>n</sup> kóng i ū tìsek, kítit i iáu m̄ chai i engkai chai ê. <sup>3</sup> M̄ koh, lâng nā thià<sup>n</sup> SiōngChú, i tòh sī SiōngChú sǒ bat ê lâng.

<sup>4</sup> Sǒi, koanhē chiá chékòe ngósiōng ê mih, lán chai sèkan ê ngósiōng lóng m̄ sī chin ê; lán mā chai SiōngChú chíu chít ūi, ígōa bô pátê. <sup>5</sup> Suijiân tī thi<sup>n</sup>téng á sī tī tēchiū<sup>n</sup> ū chin chē hō lâng kìòchò “sīn”, á sī “chú” ê “sīnbēng”, <sup>6</sup> m̄ koh tùi lán lâi kóng:

Lán chíu chít ūi SiōngChú, tòh sī Thi<sup>n</sup>Pē,

I sī bānmih ê chhòngchō chiá, lán mā ūi I lâi oáh;

lán mā chíu chít ūi Chú Iésu Kitok,

bānmih thongkòe I lâi chhòngchō, lán mā thongkòe I lâi chūnchāi.

<sup>7</sup> Chóng sī, pēng m̄ sī tàk lâng lóng ū chit khoán tìsek. Ū lâng tùi ngósiōng íkeng koànsi, tìsú kàu ta<sup>n</sup> teh chiá chē ngósiōng ê chiáhmih ê sī, iáu siū<sup>n</sup>kóng sī teh chiá hiàn hō ngósiōng ê mih. Inūi in ê liōngsim loánjiók, in ê sim tòh putan. <sup>8</sup> Kítit, chiáhmih pēng bē hō lán khah chiapkīn SiōngChú; lán nā bô chiá pēng bô súnsit, chiáhmih mā bô siá<sup>n</sup>mih līek.

<sup>9</sup> M̄ koh, lán tiòh kínsīn, m̄ thang inūi lín áne chò, soah chiá<sup>n</sup>chò loánjiók ê lâng ê sīngióng chógāi. <sup>10</sup> Siatsú ū lâng liōngsim loánjiók, khò<sup>n</sup> tiòh lín chiahe ū tìsek ê lâng chē tī ngósiōng ê biò nih teh limchiah, áne kám m̄ sī teh kólē i mā khi chiah chèkòe ngósiōng ê mih? <sup>11</sup> Áne, hitê loánjiók ê sīntō, iā tòh sī Kitok ūi i sí ê lâng, ē inūi lín ê tìsek lâi biátbōng. <sup>12</sup> Lín áne chò, sī tekchōe lín ê hia<sup>n</sup>tī á sī chímōe, sionghāi in loánjiók ê liōngsim, lín tòh sī teh tekchōe Kitok. <sup>13</sup> Sǒi, nāsī chiahmih ē hō góa ê hia<sup>n</sup>tī á sī chímōe tī sīngióng siōng poáhtó, góa tòh choáttui m̄ chiah chèkòe

## 祭過偶像 ê 食物

**8** 關係祭過偶像 ê 食物，咱知咱 lóng 有 chit 方面 ê 智識。智識 ē hō 人驕傲，疼心卻 ē 造就人。 <sup>2</sup> 人若 kakī 想講伊有智識，其實伊 iáu m̄ 知伊應該知 ê。 <sup>3</sup> M̄ koh，人若疼上主，伊 tòh 是上主所 bat ê 人。

<sup>4</sup> 所以，關係食祭過偶像 ê 物，咱知世間 ê 偶像 lóng m̄ 是真 ê；咱 mā 知上主只有一位，以外無別 ê。 <sup>5</sup> 雖然 tī 天頂 á 是 tī 地 chiū<sup>n</sup> 有真 chē hō 人叫做「神」，á 是「主」ê「神明」，<sup>6</sup> m̄ koh 對咱來講：

咱只有一位上主，tòh 是天父，

祂是萬物 ê 創造者，咱 mā 為祂來活；

咱 mā 只有一位主耶穌基督，

萬物通過祂來創造，咱 mā 通過祂來存在。

<sup>7</sup> 總是，並 m̄ 是 tàk 人 lóng 有 chit 款智識。有人對偶像已經慣勢，致使到 ta<sup>n</sup> teh 食祭偶像 ê 食物 ê 時，iáu 想講是 teh 食獻 hō 偶像 ê 物。因為 in ê 良心軟弱，in ê 心 tòh 不安。 <sup>8</sup> 其實，食物並 bē hō 咱 khah 接近上主；咱若無食並無損失，食 mā 無啥物利益。

<sup>9</sup> M̄ koh，咱 tiòh 謹慎，m̄ thang 因為 lín áne 做，soah 成做軟弱 ê 人 ê 信仰阻礙。 <sup>10</sup> 設使有人良心軟弱，看 tiòh lín chiahe 有智識 ê 人坐 tī 偶像 ê 廟裡 teh lim 食，áne kám m̄ 是 teh 鼓勵伊 mā 去食祭過偶像 ê 物？ <sup>11</sup> Áne，hitê 軟弱 ê 信徒，也 tòh 是基督為伊死 ê 人，ē 因為 lín ê 智識來滅亡。 <sup>12</sup> Lín áne 做，是得罪 lín ê 兄弟 á 是姊妹，傷害 in 軟弱 ê 良心，lín tòh 是 teh 得罪基督。 <sup>13</sup> 所以，若是食物 ē hō 我 ê 兄弟 á 是姊妹 tī 信仰上跋倒，我 tòh 絕對 m̄ 食祭過偶像 ê 食物，免得 hō in tī 信仰上跋倒。

ngósiōng ê chiáhmlh, biántit hō̄ in tī sìngióng  
siōng poáhtó.